

taurus

AROA GLASS

Hervidor de agua

Bullidor d'aigua

Kettle

Bouilloire à eau

Wasserkocher

Bollitore d'acqua

Fervedor de água

Waterkoker

Czajnik elektryczny

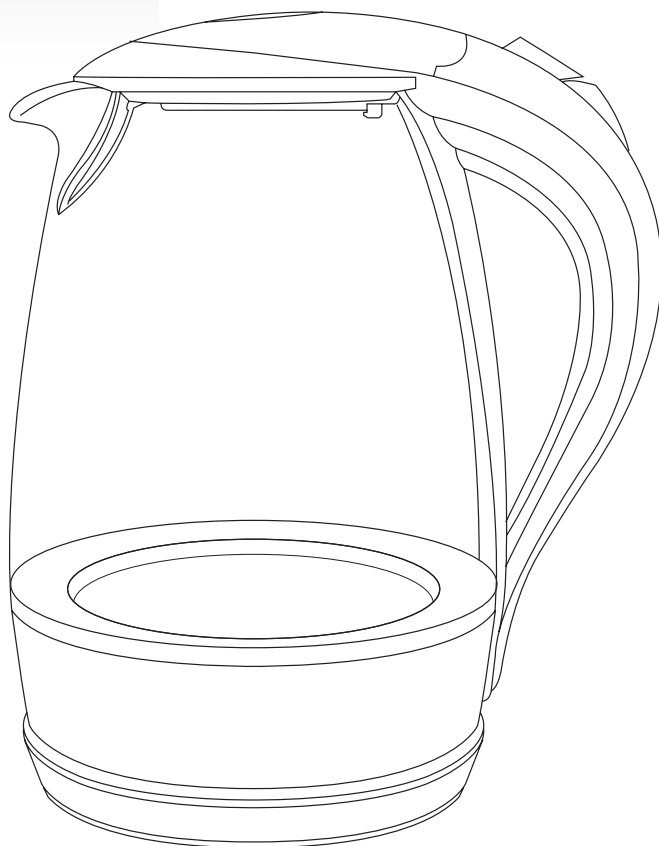
Βραστήρας νερού

Электрический чайник

Vas de fiert apă

Електрическа кана

جهاز غلي الماء





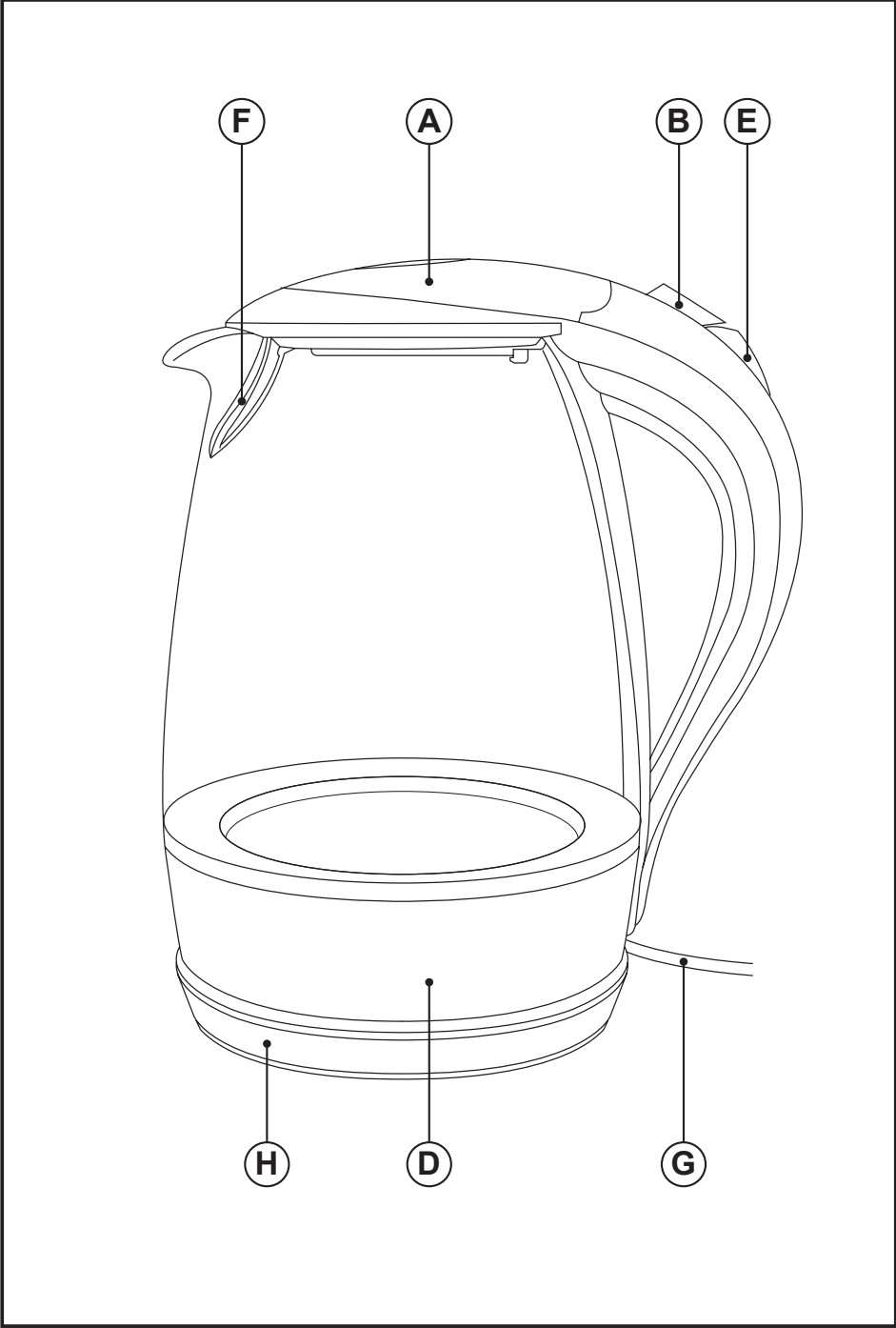


Fig.1

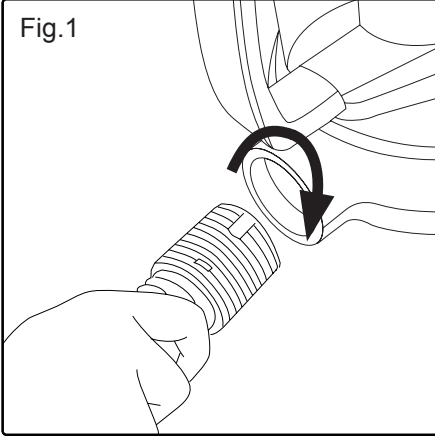


Fig.2

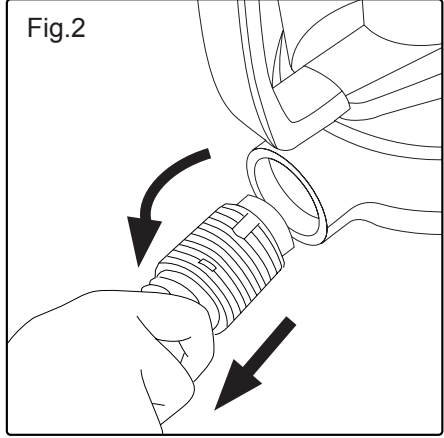


Fig.3

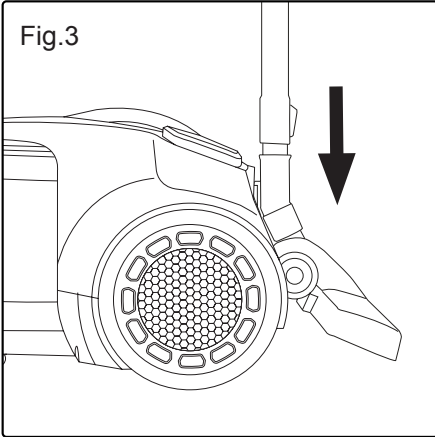


Fig.4

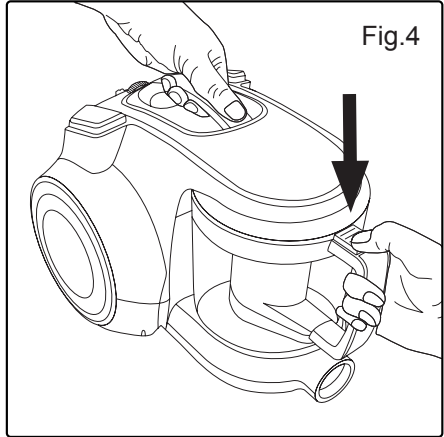


Fig.5

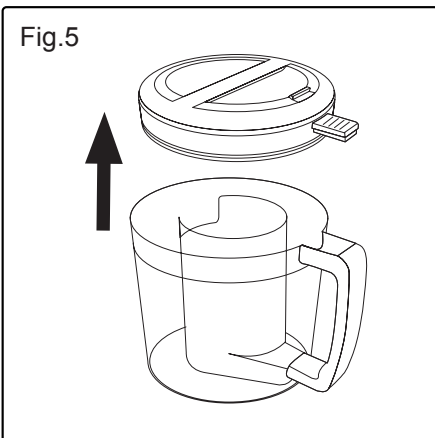
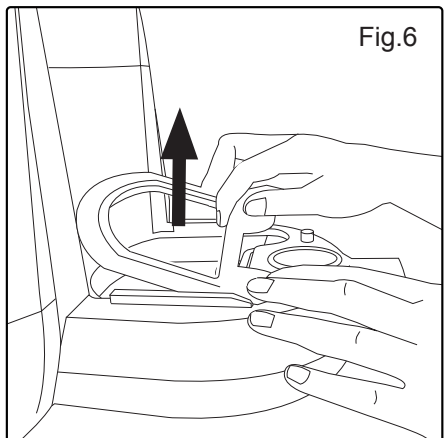
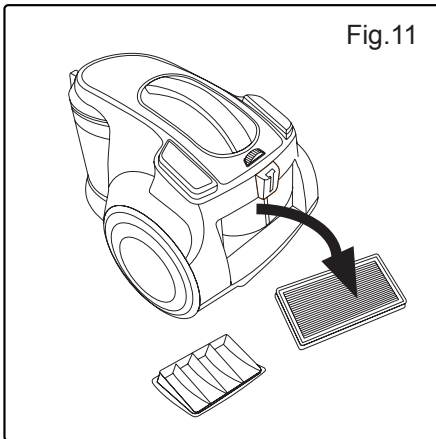
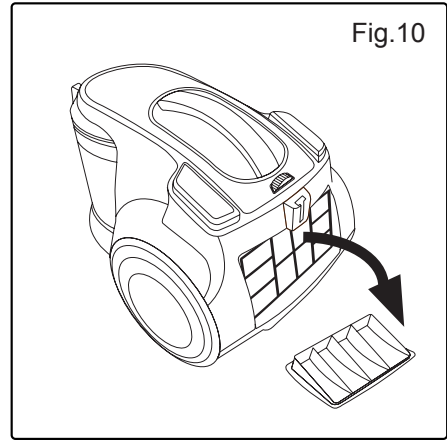
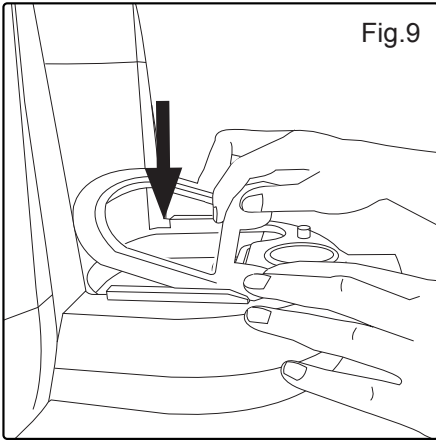
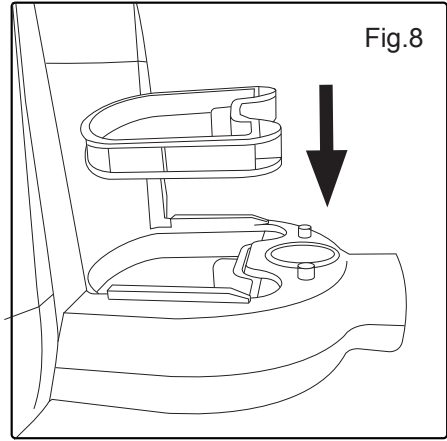
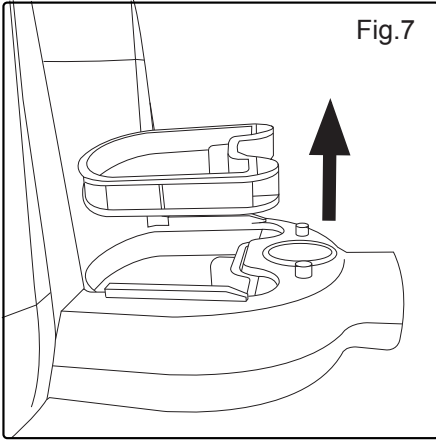


Fig.6





Español

Hervidora de Agua

Aroa Glass

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

DESCRIPCIÓN

- A Tapa
- B Botón abrir tapa
- C Jarra
- D Base
- E Interruptor de marcha/paro
- F Filtro
- G Cable de alimentación
- H Alojamiento cable

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial. No está pensado para ser usado por clientes en entornos de hostelería de tipo alojamiento y desayuno, hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, tampoco en casas rurales, zonas de cocina reservadas para el personal en

tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.

- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucciones apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Usar el aparato solamente con la base / conector eléctrico específica, suministrada con el aparato.
- La temperatura de las super-

ficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Si el recipiente está demasiado lleno, puede derramar líquido hirviendo.
- El aparato solo debe utilizarse con el soporte suministrado
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato

de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y apta para soportar altas temperaturas, alejada de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No poner el aparato en marcha sin agua.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Respetar los niveles MAX y MIN.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Desenchufar el aparato de la red antes de rellenar el depósito de agua.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No guardar el aparato si todavía está caliente.
- Utilizar el aparato solamente con agua.
- El aparato está pensado únicamente para calentar agua, en consecuencia el aparato no debe ser usado para cocinar, calentar leche...
- ADVERTENCIA: No usar el aparato si el cristal está agrietado o roto.

SERVICIO:

- Cerciorarse que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que caso de precisar consumibles/recambios, éstos sean originales.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez y a fin de que quede completamente libre de polvo

y otras impurezas, es aconsejable hacer hervir agua en él y posteriormente tirarla.

- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

LLENADO DE AGUA:

- Es imprescindible haber llenado previamente el depósito con agua antes de poner el aparato en marcha.
- Extraer el recipiente de la base.
- Abrir la tapa pulsando el botón de apertura
- Llenar el recipiente respetando el nivel MAX y MIN
- Cerrar la tapa.
- Volver a colocar el recipiente en su alojamiento, asegurándose que este debidamente encajado.

USO:

- Situar el aparato correctamente acoplado en su base / conector.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando el interruptor marcha/paro.
- El piloto luminoso se iluminará
- Una vez el agua este hirviendo, el piloto luminoso se desconectará y el aparato se parará automáticamente.
- Retirar el hervidor de su base y verter el agua
- No abrir la tapa al servir agua

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Retirar el agua del interior del aparato.
- Limpiar el aparato

ALOJAMIENTO CABLE

- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de conexión a la red situado en su parte inferior

ASA/S DE TRANSPORTE:

- Este aparato dispone de un asa en su parte posterior para hacer fácil y cómodo su transporte.

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de

limpieza.

- Limpiar el conjunto eléctrico y el conector de red con un paño húmedo y secarlos después. **NO SUMERGIRLOS NUNCA EN AGUA O CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.**
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión, con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EC sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Català

Bullidor d'aigua

Aroa Glass

Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

DESCRIPCIÓ

- A Tapa
- B Botó obrir tapa
- C Gerra
- D Base
- E Interruptor d'engegada / aturada
- F Filtre
- G Cable d'alimentació
- H Allotjament per al cable

Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. La no-observació i l'incompliment d'aquestes instruccions pot donar lloc a accidents.

Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

-Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial. Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional ni industrial. No està pensat per ser utilitzat per clients en entorns d'hoteleria de tipus allotjament i esmorzar, hotels, motels i altres entorns de tipus residencial,

tampoc a cases rurals, zones de cuina reservades per al personal a botigues, oficines i altres entorns de treball.

- Aquest aparell el poden fer servir persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat supervisió o formació apropiades pel que fa l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenen els riscos que implica.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens amb edat de 8 anys i superior, si se'ls ha donat la supervisió o instruccions apropiades pel que fa a l'ús de l'aparell d'una manera segura i si comprenen els perills que implica.
- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de realitzar els nens si no són majors de 8 anys i estan supervisats.
- Mantingueu l'aparell i la seva connexió de xarxa fora de l'abast de nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Utilitzeu l'aparell només amb la

base / connector elèctric específic, subministrat amb l'aparell.

- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.

- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

- Si el recipient està massa ple, pot vessar líquid bullent.

- L'aparell només s'ha de fer servir amb el suport subministrat.

- Si la connexió a la xarxa està malmesa, s'ha de substituir. Porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. Amb la finalitat d'evitar un perill, no intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo vosaltres mateixos.

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 10 amper.

- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No useu adaptadors de clavilla.

- No forceu el cable elèctric de connexió. No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.

- No deixeu que el cable de connexió quedi en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.

- Verifiqueu l'estat del cable d'alimentació. Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.

- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les

mans molles.

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.

- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.

- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.

- Col·loqueu l'aparell damunt d'una superfície plana, estable i apta per suportar altes temperatures, lluny d'altres fonts de calor i de possibles esquitxades d'aigua.

- Aquest aparell no és adequat per a ús en exteriors.

UTILITZACIÓ I CURA:

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.

- No poseu l'aparell en funcionament sense aigua.

- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.

- No moveu l'aparell mentre està en ús.

- No capgireu l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.

- Respecteu els nivells MAX i MIN.

- Desendolieu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.

- Desendolieu l'aparell de la xarxa abans d'omplir el dipòsit d'aigua.

- Deseu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.

- No deseu l'aparell si encara està calent.

- Utilitzeu l'aparell només amb aigua.

- L'aparell està pensat únicament per escalfar aigua, en conseqüència l'aparell no s'ha d'utilitzar per cuinar, escalfar llet...

- **ADVERTIMENT:** No feu servir l'aparell si el vidre està clivellat o trencat.

SERVEI:

- Assegureu-vos que el servei de manteniment de l'aparell ha estat realitzat per personal especialitzat, i que en cas de precisar consumibles/recanvis, aquests són originals.

- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada i amb la finalitat que quedi completament lliure de pols i altres impureses, és aconsellable fer bullir l'aigua i posteriorment tirar-la.
- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

OMPLIMENT D'AIGUA:

- És imprescindible haver omplert prèviament el dipòsit amb aigua abans de posar l'aparell en funcionament.
- Extraieu el recipient de la base.
- Obriu la tapa prement el botó d'obertura.
- Ompliu el recipient respectant el nivell MAX i MIN
- Tanqueu la tapa.
- Torneu a col·locar el dipòsit al seu lloc i assegureu-vos que hi estigui encaixat correctament.

ÚS:

- Situeu l'aparell correctament acoblat sobre la seva base.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Engegueu l'aparell accionant el botó d'engegada/aturada.
- El pilot lluminós s'il·luminarà.
- Un cop l'aigua estigui bullint, el pilot lluminós es desconnectarà i l'aparell s'aturarà automàticament.
- Retireu el bullidor de la base i aboqueu l'aigua.
- No obriu la tapa quan servei l'aigua.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Retireu l'aigua de l'interior de l'aparell.
- Netegeu l'aparell.

ALLOTJAMENT PER AL CABLE

- Aquest aparell disposa d'un allotjament per al cable de connexió a la xarxa que es troba situat a la part inferior.

NANSA/ES DE TRANSPORT:

- Aquest aparell disposa d'una nansa a la part posterior per fer-ne fàcil i còmode el transport.

NETEJA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu el conjunt elèctric i el connector de xarxa amb un drap humit i assequeu-lo després. NO ELS SUBMERGIU MAI EN AIGUA O QUALSEVOL ALTRE LÍQUID.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo perquè podria ser perillós.

PER A PRODUCTES DE LA UNIÓ EUROPEA I/O EN CAS QUE AIXÍ HO EXIGEIXI LA NORMATIVA EN EL SEU PAÍS D'ORIGEN:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si us en voleu desfer, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió, amb la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EC sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

English

Kettle

Aroa Glass

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

DESCRIPTION

- A Lid
- B Lid opening button
- C Jar
- D Base
- E On/off switch
- F Filter
- G Supply cable
- H Cord housing

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- This appliance is for household use only, not professional or industrial use. This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses,

areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.

- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people or children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under the age of eight.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only use the appliance with the specific electric base / connector, supplied with the appliance.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not submerge the appliance

in water or any other liquid, or place it under a running tap.

- Boiling liquids could overflow from the receptacle if it is over filled.
- The apparatus must only be used with the supplied support
- If the mains connection is damaged, it must be replaced. Take the appliance to an authorised Technical Assistance Service In order to prevent any danger, do not attempt to dismantle or repair it yourself.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not force the electrical wire. Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Do not allow the connection cable to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.
- This appliance is not suitable for outdoor use.

USE AND CARE:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Respect the MAX and MIN levels
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Unplug the appliance from the mains before refilling the water tank.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not put the appliance away if it is still hot.
- Only use water with the appliance.
- The appliance is only intended for heating water; as a consequence the appliance should not be used for the cooking or heating of milk...
- **WARNING:** Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

SERVICE:

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Before using the product for the first time it is advisable to boil water within, so as to remove all remaining dust and impurities.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

FILLING WITH WATER:

- The deposit must be filled with water before turning the appliance on.
- Extract the receptacle from its place.
- Open the lid by pressing the opening button.
- Fill the receptacle taking care to observe the MAX and MIN level

- Close the lid.
- Replace the tank in its housing, ensuring that it is well fitted.

USE:

- Attach the appliance to its base / connector making sure that it is correctly fitted into place.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on using the on/off switch.
- The pilot light (E) comes on.
- Once the water is boiling the pilot light will switch off and the kettle will stop automatically.
- Remove the kettle from its base and pour the water
- Do not open the lid when pouring the water

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Unplug the appliance to the mains.
- Remove the water from the interior of the appliance.
- Clean the appliance

CORD HOUSING

- This appliance has a cable compartment situated on its underside

CARRY HANDLE/S:

- The device has a handle on the rear part so it can be transported easily and comfortably.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the electrical equipment and the mains connection with a damp cloth and dry. **DO NOT IMMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**
- Clean the equipment using a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment

(WEEE)

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage, with Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility, with Directive 2011/65/EU on restrictions on the use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances and with Directive 2009/125/EC on the ecological design requirements applicable to products related to energy.

Français

Bouilloire à eau

Aroa Glass

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de la marque TAURUS

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

DESCRIPTION

- A Couvercle
- B Bouton d'ouverture du couvercle
- C Bol
- D Base
- E Interrupteur marche/arrêt
- F Filtre
- G Câble d'alimentation
- H Compartiment câble

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel. Cet appareil a été exclusivement conçu dans le cadre d'un usage privé et non pas pour une utilisation professionnelle ou industrielle. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par les hôtes des établissements de logement tels que « bed and breakfasts », hôtels, motels et

tout autre logement résidentiel, y compris les gîtes ruraux ou les aires de repos pour le personnel employé aux magasins, bureaux et autres milieux de travail.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience concernant son utilisation, et ce, sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et de bien avoir compris les risques qu'il implique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.
- Laisser l'appareil et sa connexion au secteur, hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veuillez utiliser l'appareil uniquement avec son socle / connecteur électrique, qui vous sera fourni avec l'appareil.
- Lorsque l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous le robinet.
- Si le récipient est trop plein, il peut répandre du liquide bouillissant.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le support fourni
- Si la connexion au réseau est abîmée, il faudra la changer ; remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Pour éviter un danger, ne tentez pas de le démonter ou de le réparer vous-même.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La fiche de l'appareil doit coïncider avec la base électrique de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.

- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble d'alimentation électrique. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise, sont endommagés.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.
- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.

UTILISATION ET PRÉCAUTIONS :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne jamais mettre en marche l'appareil sans eau.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Ne pas retourner l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Respecter les niveaux MAXIMUM et MINIMUM.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant toute opération de nettoyage.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique, avant de remplir le réservoir d'eau.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.
- N'utiliser l'appareil qu'avec de l'eau.
- Cet appareil a été conçu pour chauffer uniquement de l'eau, par conséquent il faudra éviter d'utiliser l'appareil pour cuisiner, chauffer du lait ...
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser l'appareil si le verre est brisé ou cassé.

SERVICE :

- S'assurer que le service de maintenance de l'appareil est réalisé par le personnel spécialisé, et que dans le cas où vous auriez besoin de pièces de rechange, celles-ci soient originales.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation, peut engendrer un danger et annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et afin d'assurer une propreté totale du récipient, il est conseillé d'y faire bouillir de l'eau et, par la suite, la jeter.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments, selon la description de l'alinéa Nettoyage.

REPLISSAGE D'EAU :

- Il est indispensable de remplir d'eau le réservoir avant de mettre en marche l'appareil.
- Extraire le récipient de sa base.
- Ouvrir le couvercle en appuyant sur le bouton d'ouverture
- Remplir le récipient en respectant le niveau MAX et MIN
- Fermer le couvercle.
- Remettre le réservoir dans son logement, en s'assurant de bien le fixer.

USAGE :

- Placer l'appareil en l'emboîtant correctement à son socle / connecteur.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- Le voyant lumineux s'allumera.
- Le voyant lumineux s'éteindra et l'appareil s'arrêtera automatiquement, dès que l'eau arrivera à ébullition.
- Retirer la bouilloire de son socle et verser l'eau
- Ne pas ouvrir le couvercle au moment de servir l'eau

LORSQUE VOUS AVEZ FINI DE VOUS SERVIR DE L'APPAREIL :

- Débrancher l'appareil du secteur.
- Retirer l'eau du récipient.

- Nettoyer l'appareil.

COMPARTIMENT CÂBLE

- Cet appareil dispose d'un ramasse cordon situé dans la partie inférieure de l'appareil.

POIGNÉE(S) DE TRANSPORT :

- Cet appareil dispose d'une poignée à l'arrière pour faciliter son transport en toute commodité.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre qu'il refroidisse avant de réaliser toute opération de nettoyage.
- Nettoyer l'appareil électrique et son cordon d'alimentation à l'aide d'un chiffon humide, puis bien les sécher. NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL NI LE CORDON DANS L'EAU NI AUCUN AUTRE LIQUIDE.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil ; cela implique des risques.

POUR LES PRODUITS DE L'UNION EUROPÉENNE ET (OU) CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR DE VOTRE PAYS D'ORIGINE :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, vous devez le remettre suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2006/95/EC de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2004/108/EC en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EC relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Deutsch

Wasserkocher

Aroa Glass

Sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, dass Sie ein TAURUS Gerät gekauft haben.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

BESCHREIBUNG

- A Deckel
- B Deckel-Öffnungstaste
- C Wasserbehälter
- D Basisstation
- E Ein-/Aus-Schalter
- F Filter
- G Netzkabel
- H Kabelfach

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie diese für einen späteren Gebrauch auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann Unfälle zur Folge haben.

Vor der Erstanwendung müssen die Geräteteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Abschnitt Reinigung beschrieben gereinigt werden.

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN UND -HINWEISE

-Dieser Apparat dient ausschließlich zu Haushaltszwecken und ist für den professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke vorgesehen. Dieses Gerät ist nicht für Gäste von Gasthäusern, Hotels, Motels

oder von sonstigen Beherbergungsbetrieben sowie nicht für Landferienhäuser oder Personalräumen von Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten konzipiert worden.

- Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder verminderter physischer oder geistiger Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen.
- Kinder dürfen an dem Gerät keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen, sofern sie nicht älter als 8 Jahre sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände

von Kindern unter 8 Jahren kommen.

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nur mit der Ladestation / dem Netzteil, der im Produkt mitgeliefert wird, verwenden.
- Die zugänglichen Oberflächen können hohen Temperaturen ausgesetzt werden, während das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Den Topf niemals bis zum Rand befüllen, da das Wasser überkochen kann.
- Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Basisstation verwendet werden.
- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu demontieren, da dies eine Gefahr darstellt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Netzstecker des Geräts muss mit dem

Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.

- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Oberfläche, außer Reichweite von Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.

GEBRAUCH UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Niemals das Gerät ohne Wasser einschalten.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Bewegen oder verschieben Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Achten Sie auf die MAXIMUM und MINIMUM-Markierungen.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Zum Auffüllen des Wassertanks das Gerät vom Stromnetz nehmen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Nicht das Gerät wegräumen, wenn es noch heiß ist.

- Das Gerät nur mit Wasser verwenden.
- Das Gerät ist nur dafür geeignet, Wasser zu kochen. Daher darf es nicht zum Kochen oder zum Erhitzen von u.a. Milch verwendet werden.
- **WARNUNG:** Das Gerät nicht benutzen, wenn das Glas Risse aufweist oder zerbrochen ist.

SERVICE:

- Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.
- Unsachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen kann gefährlich sein und führt zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

GEBRAUCHSANWEISUNG

HINWEISE VOR DEM EINSATZ:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes sollten Staub und sonstige Schmutzpartikel restlos entfernt werden. Dafür Wasser aufgekocht und anschließend weggeschüttet.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben gereinigt werden.

MIT WASSER BEFÜLLEN:

- Der Behälter muss unbedingt mit Wasser gefüllt werden, bevor die Maschine in Gang gesetzt werden kann.
- Entnehmen Sie den Wasserbehälter von der Basisstation.
- Drücken Sie die Öffnungstaste, um den Deckel zu öffnen.
- Befüllen Sie den Behälter mit Wasser unter Beachtung der MAX und MIN-Markierung.
- Schließen Sie den Deckel.
- Den Wasserbehälter wieder in sein Fach einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass er richtig eingesetzt ist.

GEBRAUCH:

- Stellen Sie den Behälter auf die Basisstation.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen.

- Die Leuchtanzeige leuchtet auf
- Sobald das Wasser zu kochen beginnt, geht die Leuchtanzeige aus und das Gerät schaltet sich automatisch ab.
- Nehmen Sie den Wasserkocher von der Basisstation und gießen Sie das Wasser aus.
- Beim Ausgießen des Wassers nicht den Deckel öffnen.

NACH DEM GEBRAUCH DES GERÄTES:

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Gießen Sie restliches Wasser aus.
- Das Gerät säubern.

KABELFACH

- Dieses Gerät ist mit einem Fach für das Stromnetzkabel ausgestattet, das sich an der Unterseite befindet.

TRAGEGRIF/E:

- Für ein leichtes und bequemes Tragen ist dieses Gerät an der Seite mit einem Tragegriff ausgestattet.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie die elektrische Einheit und den Netzstecker mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie danach ab. **NIEMALS IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT EINTAUCHEN.**
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu demontieren, da dies eine Gefahr darstellt.

FÜR PRODUKTE DER EUROPÄISCHEN UNION UND / ODER FALLS VOM GESETZ IN IHREM HERKUNFTSLAND VORGESCHRIEBEN:

UMWELTSCHUTZ UND RECYCELBARKEIT DES PRODUKTES

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.
- Das Produkt gibt keine Substanzen in für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2006/95/EG über Niederspannung, die Richtlinie 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Italiano

Bollitore d'acqua

Aroa Glass

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.

La tecnologia, il design e le funzionalità, oltre al superamento delle più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e duratura soddisfazione.

DESCRIZIONE

- A Coperchio
- B Pulsante di apertura coperchio
- C Caraffa
- D Base
- E Interruttore di accensione/spegnimento
- F Filtro
- G Cavo di alimentazione
- H Alloggiamento cavo

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

CONSIGLI E AVVISI DI SICUREZZA

-Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale. Esso non è destinato a essere utilizzato dai clienti in ambienti del settore alberghiero quali bed and breakfast, hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale, nonché cottage, zone cucina destinate al personale di negozi, uffici e altri ambienti di

lavoro.

- È consentito l'utilizzo di questo apparecchio a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenze, purché adeguatamente formate o supervisionate sull'uso sicuro dell'apparecchio, assicurando la comprensione dei rischi coinvolti.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio se sono minori di 8 anni e comunque sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini minori di 8 anni.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio unicamente con lo specifico con-

nettore elettrico/base, fornito insieme all'apparecchio stesso

- Quando l'apparecchio è in funzione, la temperatura delle superfici accessibili può essere elevata.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Se il recipiente è troppo pieno, l'acqua può fuoriuscire durante la bollitura.
- Utilizzare l'apparecchio unicamente con il supporto fornito
- Se il collegamento alla rete è danneggiato e richiede sostituzione, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle specifiche corrisponda alla tensione di rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra in grado di sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo di connessione penda dal tavolo o entri a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: i cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il

rischio di scariche elettriche.

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e adatta a sopportare temperature elevate, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.
- Apparecchio non idoneo all'uso in ambienti esterni.

PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non è funzionante.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Fare attenzione ai livelli MASSIMO e MÍNIMO.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete prima di riempire il serbatoio d'acqua.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Utilizzare l'apparecchio solo con acqua.
- L'apparecchio è pensato unicamente per scaldare acqua, per tanto non deve essere usato per cucinare, scaldare latte ...
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio se il vetro è incrinato o rotto.

SERVIZIO:

- Assicurarsi che il servizio di mantenimento dell'apparecchio sia effettuato da personale specializzato e che, in caso di necessità di consumabili/ricambi, questi siano originali.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si raccomanda di far bollire dell'acqua e poi gettarla via per eliminare la polvere ed altre impurità.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

RIEMPIMENTO D'ACQUA:

- È necessario riempire il serbatoio con acqua prima di avviare l'apparecchio.
- Rimuovere il recipiente dalla base
- Aprire il coperchio premendo il pulsante di apertura
- Riempire il recipiente rispettando i livelli MAX e MIN
- Chiudere il coperchio.
- Ricollocare il serbatoio nel suo alloggiamento, assicurandosi di incastrarlo correttamente.

USO:

- Collegare correttamente l'apparecchio alla base / connettore.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore accensione/spegnimento.
- La spia luminosa si accenderà
- Una volta che l'acqua raggiunge lo stato di ebollizione, la spia luminosa si scollega e l'apparecchio si spegne automaticamente.
- Rimuovere il bollitore dalla base e versare l'acqua
- Non aprire il coperchio mentre si serve l'acqua.

DOPO L'USO DELL'APPARECCHIO:

- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Ritirare l'acqua dall'interno dell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio.

ALLOGGIAMENTO CAVO

- Questo apparecchio dispone di un alloggiamento per il cavo di connessione alla rete elettrica situato nella parte inferiore.

MANIGLIA/E DI TRASPORTO:

- Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte superiore per rendere agevole e comodo il trasporto.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire l'unità elettrica e il connettore di rete con un panno umido e poi asciugarli. **NON IMMERSI MAI IN ACQUA O IN QUALUNQUE ALTRO LIQUIDO.**
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio soddisfa la Direttiva 2006/95/EC di Bassa Tensione, la Direttiva 2004/108/EC di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EC sui limiti all'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC di Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Português

Fervedor de Água

Aroa Glass

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

DESCRIÇÃO

- A Tampa
- B Botão de abertura de tampa
- C Depósito
- D Base
- E Interruptor de ligar/desligar
- F Filtro
- G Cabo de alimentação
- H Alojamento do cabo

Ler atentamente este folheto de instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guardá-lo para referência futura. A inobservância e incumprimento destas instruções podem causar um acidente.

Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial. Não está projectado para ser utilizado por hóspedes de estabelecimentos de alojamento do tipo “bed and breakfast”, hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, incluindo casas rurais ou áreas de descanso para o pessoal de lojas,

escritórios e outros ambientes de trabalho.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência na utilização do mesmo, sempre que actuem sob vigilância ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os possíveis riscos.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.

- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que sejam maiores de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto.

- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças menor de 8 anos.

- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Usar o aparelho apenas com a

base / cabo eléctrico específicos e fornecidos com o aparelho.

- É possível aumentar a temperatura das superfícies acessíveis quando o aparelho está em funcionamento.

- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

- Se o recipiente estiver demasiado cheio poderá verter água a ferver.

- O aparelho apenas deve ser utilizado com o suporte fornecido.

- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída. Levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.

- Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica com ligação à terra e que suporte 10 amperes.

- A ficha do aparelho deve coincidir com a base eléctrica da tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha. Não usar adaptadores de ficha.

- Não forçar o cabo eléctrico de ligação. Nunca usar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

- Não enrolar o cabo eléctrico de ligação à volta do aparelho.

- Evitar que o cabo eléctrico de ligação entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.

- Verificar o estado do cabo eléctrico de ligação. Os cabos danificados ou enroscados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.

- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.

- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.

- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, estável e apta para suportar altas temperaturas e longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.

- Este aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.

- Não utilizar o aparelho sem água.

- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

- Não transportar o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado.

- Não virar o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser usado ou ligado à rede eléctrica.

- Respeitar os níveis MAX e MIN.

- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

- Desligar o aparelho da rede eléctrica antes de voltar a encher o depósito de água.

- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.

- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.

- Utilizar o aparelho unicamente com água.

- O aparelho está projectado unicamente para aquecer água, pelo que não deve ser utilizado para cozinhar, aquecer leite...

- **ADVERTÊNCIA:** não usar o aparelho se o vidro apresentar fissuras ou danos.

MANUTENÇÃO:

- Certificar-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de consumíveis/peças de substituição, estas sejam

originais.

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

MODO DE EMPREGO

NOTAS PRÉVIAS À UTILIZAÇÃO:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de usar o produto pela primeira vez e para que fique totalmente isento de pó e outras impurezas, é aconselhável ferver água no mesmo e posteriormente tirá-la.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos da forma descrita no capítulo de Limpeza.

ENCHIMENTO DE ÁGUA:

- É imprescindível encher previamente o depósito com água antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Retirar o recipiente da base.
- Abrir a tampa pressionando o botão de abertura.
- Encher o recipiente respeitando o nível MAX e MIN.
- Fechar a tampa.
- Voltar a colocar o depósito no respectivo alojamento, assegurando-se de que fica devidamente encaixado.

USO:

- Colocar o aparelho correctamente encaixado na sua base / conector.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Colocar o aparelho em funcionamento, accionando o botão de ligar/desligar.
- O piloto luminoso iluminar-se-á.
- Assim que a água estiver a ferver, o piloto luminoso desligar-se-á e o aparelho parará automaticamente.
- Retirar o fervedor da base e deitar a água.
- Não abrir a tampa ao servir a água.

UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Retirar a água do interior do aparelho.
- Limpar o aparelho.

ALOJAMENTO DO CABO

- Este aparelho dispõe de um alojamento para o cabo de ligação à corrente, situado na parte inferior.

ASA(S) DE TRANSPORTE:

- Este aparelho dispõe de uma asa na sua parte posterior para o transporte ser fácil e cómodo.

LIMPEZA

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho e o cabo eléctrico com um pano húmido e secá-los de seguida. **NUNCA SUBMERGIR O APARELHO OU O CABO ELÉCTRICO EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.**
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, uma vez que existe perigo.

PARA PRODUTOS DA UNIÃO EUROPEIA E/OU CONFORME OS REQUISITOS DA REGULAMENTAÇÃO DO SEU PAÍS DE ORIGEM:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso pretenda desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos

de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos
(REEE).

Este aparelho cumpre a Directiva 2006/95/CE de Baixa Tensão, a Directiva 2004/108/CE de Compatibilidade Electromagnética, a Directiva 2011/65/CE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos e a Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Nederlands

Waterkoker

Aroa Glass

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

BESCHRIJVING

- A Deksel
- B Knop om het deksel te openen
- C Kan
- D Grondvlak
- E Aan-/uitschakelaar
- F Filter
- G Voedingskabel
- H Snoervak

Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.

Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

ADVIEZEN EN VEILIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik. Het werd niet ontworpen om in horecazaken, bed&breakfasts, hotels, motels, andere residenties zoals vakantiehuisjes, keukens voor winkelpersoneel, kantoren of andere werkomgevingen te gebruiken.
- Dit apparaat mag gebruikt wor-

den door personen met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen met weinig ervaring als ze onder toezicht staan of genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen.

- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel mag enkel door kinderen ouder dan 8 jaar en steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Houd het toestel en de netwerkverbinding steeds buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat is geen speelgoed. De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat alleen met de met het apparaat meegeleverde oplaadbasis/stekker.
- De temperatuur van de oppervlakken kan brandwonden veroorzaken als het apparaat in

werking is.

- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Als de kan te vol zit kan het water overkoken.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde basis.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische bijstandsdienst. Probeer het apparaat niet zelf te repareren om mogelijke brand of kortsluiting te voorkomen.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het toestel aan op een aardingsstelsel dat minimum 10 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Check de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak, ver verwijderd van warmtebronnen en water.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.

GEbruik EN ONDERHOUD:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet aanzetten zonder water.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan-uitknop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen terwijl het werkt.
- Het apparaat niet omdraaien terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het stroomnet.
- Respecteer het MAXIMUM en MINIMUM-niveau.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het waterreservoir te vullen.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.
- Het apparaat uitsluitend met water gebruiken.
- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor het koken van water. Het apparaat dient dan ook niet gebruikt te worden om te koken, melk te koken...
- **WAARSCHUWING:** Het apparaat niet gebruiken als het glas gebarsten of kapot is.

SERVICE:

- Laat onderhoudswerken aan het apparaat steeds door gespecialiseerd personeel uitvoeren en gebruik steeds originele stukken als er onderdelen vervangen moeten worden.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

GEbruIKSAANWIJZING

ALVORENS HET GEbruIK:

- Verzeker U ervan dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Alvorens het product voor het eerst te gebruiken en om het apparaat geheel te vrijmaken van stof en andere vuildeeltjes, is het aan te raden water

in de kan te koken en dit water weg te gooien.

- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

VULLEN MET WATER:

- Het is noodzakelijk het reservoir met water te vullen alvorens het apparaat aan te doen.
- Verwijder het reservoir van de basis.
- Druk op de openingsknop om het deksel te openen.
- Vul het reservoir tot aan de vulrand tussen MAX en MIN.
- Sluit het deksel.
- Plaats het reservoir opnieuw in het koffiezetapparaat, zorg ervoor dat het goed vast zit.

GEBRUIK:

- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Het apparaat in werking stellen door middel van de aan-uitknop.
- Het controlelampje gaat aan.
- Wanneer het water kookt, zal het controlelampje doven en het apparaat automatisch uitschakelen.
- Verwijder de waterkoker van de basis en giet het water uit.
- Open het deksel niet wanneer u het water opdient.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Giet het apparaat leeg.
- Reinig het apparaat.

SNOERVAK

- Dit apparaat werd voorzien van een opbergvak voor het verbindingssnoer.

HANDVAT(EN) VOOR VERPLAATSEN:

- Dit apparaat heeft een handvat aan de bovenzijde voor het gemakkelijk en handig verplaatsen.

REINIGING

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het elektrische gedeelte en het koppelstuk eerst schoon met een vochtige doek en laat deze daarna goed drogen. DE DELEN NOOIT

IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF ONDERDOMPELEN.

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

DEFECTEN EN REPARATIE

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR PRODUCTEN AFKOMSTIG UIT DE EUROPESE UNIE EN/OF INDIEN DE WETGEVING VAN HET LAND WAARUIT HET PRODUCT AFKOMSTIG IS DIT VEREIST:

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN RECYCLEERBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, u het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG, aan de richtlijn 2004/108/EG met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, aan de richtlijn 2011/65/EG met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en aan de richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieregelateerde producten.

Polski

Czajnik elektryczny

Aroa Glass

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Zastosowana w tym urządzeniu technologia, jego wygląd i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia ono najbardziej wymagające normy jakości, zapewnią Państwu pełną satysfakcję z użytkowania przez długi czas.

OPIS

- A Pokrywka
- B Przycisk otwarcia pokrywki
- C Pojemnik
- D Podstawa
- E Włącznik ON/OFF
- F Filtr
- G Kabel zasilający
- H Przegroda na kabel

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać uważnie instrukcję i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niezastosowanie się do niniejszej instrukcji i nieprzestrzeganie jej może prowadzić do wypadku.

Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z żywnością, postępując zgodnie z instrukcją.

WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do domowego (nie profesjonalnego ani przemysłowego) użytku. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez klientów w obiektach hotelarskich typu bed&breakfast, w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych, jak również w obie-

ktach agroturystycznych oraz kuchniach dla personelu sklepów, urzędów i innych placówek pracowniczych.

- Osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej bądź umysłowej lub osoby niemające odpowiedniego doświadczenia mogą posługiwać się sprzętem, o ile zostały odpowiednio i pod nadzorem przeszkolone pod kątem bezpiecznego użytkowania sprzętu i są świadome ewentualnych zagrożeń.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia, o ile zostały odpowiednio pouczone o bezpiecznym użytkowaniu sprzętu, pozostają pod kontrolą dorosłych i są świadome zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci poniżej 8 roku życia i bez nadzoru dorosłych.
- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- To urządzenie nie jest zabawką. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Stosować urządzenie wyłącznie z podstawą / przyłączem elek-

trycznym, które są dostarczane wraz z urządzeniem.

- Podczas pracy urządzenia jego powierzchnia może nagrzać się do wysokiej temperatury.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy, ani nie wkładać go pod kran.
- Jeśli pojemnik jest zbyt napełniony, woda może rozpryskiwać się w czasie gotowania.
- Urządzenie można włączać wyłącznie na załączonej do niego podstawce.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, należy go wymienić. W tym celu, zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie rozkręcać ani nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem, przystosowanego do natężenia prądu nie mniej niż 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna pasować do gniazdka elektrycznego. Nigdy nie zmieniać wtyczki. Nie używać przejściówek (adapterów wtyczki).
- Nie nadwierać kabla zasilającego. Nigdy nie używać kabla zasilającego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia z gniazdka.
- Nie owijać kabla zasilającego wokół urządzenia.
- Nie dopuścić, by kabel zasilający stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Sprawdzać stan kabla zasilającego. Kable

uszkodzone lub splątane zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka są uszkodzone.
- Jeśli pęknie część obudowy urządzenia, należy natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć ryzyka porażenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewróciło się bądź jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia czy przeciek z obudowy.
- Umieścić urządzenie na równej, płaskiej i stabilnej powierzchni, z dala od źródeł ciepła i gdzie nie ma zagrożenia pryskania wodą.
- Urządzenie nadaje się do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.

WARUNKI UŻYTKOWANIA I BEZPIECZEŃSTWA:

- Przed każdym użyciem rozwinąć całkowicie kabel zasilający urządzenia.
- Nie włączać urządzenia, jeśli nie zawiera wody.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie przesuwac pracującego urządzenia.
- Nie odwracać urządzenia podstawą do góry, kiedy jest w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- Przestrzegać poziomów MAX i MIN.
- Wyłączyć urządzenie z gniazdka bezpośrednio po zakończeniu używania i przed czyszczeniem.
- Przed przystąpieniem do napełniania zbiornika wodą wyłączyć urządzenie z prądu.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności.
- Nie chować urządzenia kiedy jest jeszcze gorące.
- Urządzenie napełniać wyłącznie wodą.
- Urządzenie jest zaprojektowane wyłącznie do podgrzewania wody, nie należy go używać do gotowania potraw, grzania mleka, itp.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzenia, jeśli szklana powierzchnia jest pęknięta lub zniszczona.

SERWIS TECHNICZNY:

- Należy upewnić się, że serwis urządzenia jest przeprowadzony przez wykwalifikowany personel i że części zamienne są oryginalne.
- Wszelkie nieprawidłowe lub niezgodne z instrukcją obsługi użycie może być niebezpieczne i spowodować utratę gwarancji, wykluczając odpowiedzialność producenta.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

UWAGI PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Upewnij się, że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte z urządzenia.
- Używając urządzenia po raz pierwszy, należy wylać zagotowaną w nim wodę w celu pozbycia się z jego wnętrza kurzu i innych nieczystości.
- Przed pierwszym użyciem wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z żywnością, należy umyć, postępując zgodnie z instrukcją.

NAPEŁNIANIE WODĄ:

- Przed włączeniem urządzenia należy koniecznie napełnić zbiornik wodą.
- Zdjąć czajnik z podstawy.
- Otworzyć pokrywkę naciskając przycisk otwierania.
- Napełnić czajnik nie przekraczając poziomów MAX i MIN
- Zamknąć pokrywkę.
- Umieścić pojemnik na podstawie, upewniając się, że jest poprawnie dopasowany.

UŻYTKOWANIE:

- Ustawić urządzenie na podstawie / dopasować przyłączy.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Uruchoμίć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Lampka kontrolna zapali się.
- Kiedy woda zacznie wrzeć, lampka kontrolna zgaśnie a urządzenie wyłączy się automatycznie.
- Zdjąć pojemnik z podstawy i wylać wodę
- Nie otwierać pokrywy podczas lania wody

PO ZAKOŃCZENIU UŻYWANIA URZĄDZENIA:

- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Wylać wodę z urządzenia.
- Oczyszczyć urządzenie

PRZEGRODA NA KABEL

- W dolnej części urządzenia znajduje się specjalna przegroda na kabel zasilania.

UCHWYT/Y DO PRZENOSZENIA:

- W tylnej części urządzenie znajduje się uchwyt, który umożliwia łatwe i wygodne przenoszenie.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić do ochłodzenia.

- Panel elektryczny i wtyczkę należy przetrzeć wilgotną szmatką, a następnie osuszyć. NIGDY NIE ZANURZAĆ TYCH ELEMENTÓW W WODZIE ANI INNEJ CIECZY.
- Przetrzeć urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami detergentu, a następnie osuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie stosować rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub zasadowym czynnikiem pH, takich jak wybielacz, ani innych środków żrących.

USTERKI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie rozkurcać ani nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ LUB/! JEŚLI W DANYM KRAJU OBOWIĄZUJĄ PRZEPISY DOTYCZĄCE:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonano opakowanie urządzenia, są objęte systemem zbierania, klasyfikacji oraz odzysku odpadów. Aby się ich pozbyć, wystarczy umieścić je w ogólnodostępnych kontenerach przeznaczonych do danego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera skoncentrowanych substancji, które mogłyby być szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że aby pozbyć się tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami, w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełnia wymogi Dyrektywy Niskonapięciowej 2006/95/EC, Dyrektywy 2004/108/EC o kompatybilności elektromagnetycznej, Dyrektywy 2011/65/EC o ograniczeniu używania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz Dyrektywy 2009/125/EC o wymogach projektowania ekologicznego dla produktów związanych z energią.

Ελληνικά

Βραστήρας Νερού

Aroa Glass

Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Καπάκι
- B Κουμπί για να ανοίγει το καπάκι
- C Κανάτα
- D βάση
- E Διακόπτης ανοίγματος/κλεισίματος
- F Φίλτρο
- G Καλώδιο τροφοδοσίας
- H Θέση καλωδίου

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφεται στο παράρτημα Καθαρισμού.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί απλά & μόνον για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.

Δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται από πελάτες σε πανδοχεία, τύπου ύπνος με πρωινό, ξενοδοχεία, μοτέλ κι άλλα περιβάλλοντα οικισμών, ούτε και σε καταλύματα σε σπίτια αγροτών, ή σε ζώνες κουζίνας για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες, σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα με έλλειψη εμπειρίας στον χειρισμό της, αλλά ενεργώντας πάντα υπό επιτήρηση ή που να έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και που κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από ανθρώπους που δεν είναι εξοικειωμένοι με την χρήση της, από άτομα με αναπηρία ή και παιδιά άνω των 8 ετών, με την προϋπόθεση να γίνεται με επίβλεψη ενήλικου, ή αν έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσει τους κινδύνους που συνεπάγεται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, εκτός κι αν είναι άνω των 8

- ετών και υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Να διατηρείται η συσκευή και το καλώδιό της, μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών.
 - Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
 - Η συσκευή να χρησιμοποιείται με την βάση ή με το συγκεκριμένο βύσμα, που παρέχονται με τη συσκευή.
 - Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή.
 - Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από την βρύση.
 - Αν το δοχείο είναι υπερβολικά γεμάτο, μπορεί να χυθεί υγρό που βράζει.
 - Η συσκευή να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση στήριξης.
 - Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλάκα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
 - Συνδέστε τη συσκευή στην παρεχόμενη βάση με γείωση και που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.
 - Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.
 - Μην πιέζετε το ηλεκτρικό καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
 - Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.
 - Μην αφήνετε το καλώδιο παροχής ηλεκτρισμού να έρχεται σε επαφή με τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
 - Ελέγξτε την κατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης. Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
 - Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.
 - Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
 - Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.
 - Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
 - Τοποθετήστε τη συσκευή σε ομαλή και σταθερή επιφάνεια, ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες, μακριά από άλλες πηγές θερμότητας και πιθανά πιτσιλίσματα νερού.
 - Η συσκευή αυτή είναι ακατάλληλη για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΟΧΗ:**
- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
 - Μην θέτετε σε λειτουργία την συσκευή χωρίς νερό.
 - Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.
 - Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
 - Μην αναποδογυρίσετε την συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση ή συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό

δίκτυο.

- Τηρείτε τη ΜΕΓΙΣΤΗ και ΕΛΑΧΙΣΤΗ στάθμη.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.
- Βγάλετε τη συσκευή από τη πρίζα λήψης ρεύματος, πριν να γεμίσετε με νερό το δοχείο.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Να μην φυλάτε την συσκευή, εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Να χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο με νερό.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για να ζεσταίνει νερό. Ως αποτέλεσμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε την συσκευή για να μαγειρεύετε, να ζεσταίνετε γάλα...
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν το γυαλί είναι ραγισμένο ή σπασμένο, μην χρησιμοποιείτε την συσκευή.

ΣΕΡΒΙΣ:

- Βεβαιωθείτε ότι το σέρβις συντήρησης της συσκευής να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό και σε περίπτωση που χρειάζεστε αναλώσιμα/ανταλλακτικά, αυτά να είναι αυθεντικά.
- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσύρει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά και για να το καθαρίσετε εντελώς από την σκόνη και από άλλες ακαθαρσίες, είναι προτιμότερο να βράσετε νερό στην συσκευή και μετά να το αδειάσετε.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφεται στο παράρτημα Καθαρισμού.

ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΝΕΡΟ:

- Είναι απαραίτητο το να έχετε γεμίσει προηγούμενα το ντεπόζιτο με νερό, πριν να βάλετε σε λειτουργία την συσκευή.
- Αφαιρέστε το δοχείο από την βάση.
- Ανοίξτε την τάπα πατώντας το κουμπί ανοίγματος.

- Γεμίστε το δοχείο σεβόμενοι την στάθμη ΜΕΓΙΣΤΗ και ΕΛΑΧΙΣΤΗ.
- Κλείστε το καπάκι.
- Βάλετε πίσω το δοχείο στην θέση του, σιγουρεύοντας ότι να είναι καλά εφαρμοσμένο.

ΧΡΗΣΗ:

- Βάλτε την συσκευή σωστά συνδεδεμένη πάνω στην βάση / ρευματολήπτη της.
- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Θέστε σε λειτουργία την συσκευή, πιέζοντας τον διακόπτη λειτουργίας/παύσης.
- Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει
- Μόλις το νερό αρχίσει να βράζει, η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Βγάλετε τον βραστήρα από τη βάση του και σερβίρετε το νερό.
- Κατά το σερβίρισμα του νερού, να μην ανοίγετε το καπάκι.

ΜΟΛΙΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ:

- Βγάλετε την συσκευή από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Βγάλετε το νερό από το εσωτερικό της συσκευής.
- Καθαρίστε την συσκευή.

ΘΕΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια υποδοχή για το καλώδιο σύνδεσης με το ρεύμα, που βρίσκεται στο κάτω της μέρος.

ΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ:

- Η συσκευή διαθέτει μια λαβή στο άνω της μέρος, για να γίνεται ευκολότερη και πιο άνετη η μεταφορά της.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίζετε την ηλεκτρική διάταξη και το βύσμα λήψης ρεύματος με ένα μουσκεμένο πανάκι και μετά να τα στεγνώνετε. ΠΟΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΤΑ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ή ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλισίβα ή προϊόντα

λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.

ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

**ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ
ΑΠΑΙΤΕΙ Η ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ
ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΣΑΣ:**

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους. Εάν επιθυμείτε να τα πετάξετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους για κάθε είδος υλικού δημόσιους κάδους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης

αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Το παρόν προϊόν πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕC περί Χαμηλής Τάσης, με την Οδηγία 2004/108/ΕΕ περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και με την οδηγία 2009/125/ΕΕ, σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού εφαρμοζόμενες στα προϊόντα σχετιζόμενα με την ενέργεια.

Русский

Электрический чайник

Aroa Glass

Уважаемый покупатель:

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на электроприборе марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

ОПИСАНИЕ

- A Крышка
- B Кнопка открывания крышки
- C Мерный стаканчик
- D Основа
- E Кнопка включения / выключения
- F фильтр
- G Шнур электропитания
- H Отсек для смотки шнура

Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.

Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе Чистка и уход.

РЕКОМЕНДАЦИИ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях. Данный прибор не предназначен для использования в учреждениях, предоставляющих услуги по

временному размещению и проживанию, таких как мини-гостиницы «bed and breakfast», отели, мотели и другие объекты временного проживания, в том числе загородные турбазы или зоны отдыха для персонала магазинов, офисов и других мест работы.

- Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными психофизическими и сенсорными возможностями, а также лицами, не обладающими навыками работы с прибором, если они находятся под наблюдением или получили соответствующие инструкции о безопасной работе с прибором и осознают имеющийся риск.
- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями или детьми с 8 лет, если они находятся под наблюдением взрослых или получили соответствующие инструкции о безопасной работе с прибором и осознают имеющиеся риски.
- Разрешается осуществлять чистку прибора и другие

действия с ним детям, если они старше 8 лет и находятся под наблюдением взрослых.

- Следует держать прибор и его детали, обеспечивающие питание от сети, в местах, не доступных для детей младше 8 лет.
- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.
- Используйте устройство только со специальной основой / электрическим соединителем, поставляемыми вместе с прибором.
- Некоторые поверхности прибора могут нагреваться во время работы. Будьте осторожны.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.
- Если чайник слишком полон, вода при кипении может выплескиваться наружу.
- Данное устройство можно использовать только с подставкой, входящей в комплект поставки.
- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в

авторизированный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что розетка рассчитана не менее чем на 10А.
- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.
- При выключении прибора из розетки не дергайте за шнур. Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.
- Не закручивайте шнур электропитания вокруг прибора.
- Не допускайте, чтобы шнур электропитания касался нагреваемых частей прибора.
- Перед включением всегда проверяйте состояние шнура электропитания. Повреждение шнура может привести к несчастному случаю.
- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.
- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
- Если Вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор от сети электропитания во избежание удара электрическим током.
- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.
- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность, способную выдерживать высокие температуры и находящуюся в удалении от источников тепла. Избегайте попадания на него водяных брызг.
- Данный прибор не предназначен для использования вне дома.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЖИЗНИ И ЗДОРОВЬЯ:

- Перед подключением убедитесь в том, что шнур электропитания полностью расправлен.
- Не разрешается включать прибор без воды.
- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.
- Не передвигайте и не переворачивайте прибор, когда он работает.
- Убедитесь, что уровень масла не ниже отметки MINIMUM и не превышает отметку MAXIMUM.
- Отключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет перед тем, как приступить к чистке.
- Прежде чем наполнить ёмкость водой, не забудьте отключить аппарат от электросети.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение, необходимо дать ему остыть.
- Не используйте прибор без воды.
- Ваш электрочайник предназначен исключительно для подогрева питьевой воды, поэтому прибор не должен использоваться для приготовления пищи, нагрева молока...
- ВАЖНО: не используйте прибор со сломанным или потрескавшимся стеклом.

СЕРВИС

- Техническое обслуживание прибора должно осуществляться специалистами. При необходимости замены расходных материалов / запасных частей убедитесь в их подлинности.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь в том, что Вы полностью распаковали прибор.
- Перед использованием чайника в первый раз и для того, чтобы полностью очистить его от

пыли и других загрязнений, рекомендуется вскипятить в нем воду и вылить ее.

- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе Чистка и уход.

НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ:

- Перед включением прибора необходимо предварительно наполнить резервуар водой.
- Снимите чайник с подставки.
- Откройте крышку, нажав на кнопку открывания.
- Наполните резервуар до уровня MAX – MIN.
- Закройте крышку.
- Снова установите резервуар на подставку и убедитесь в том, что он прочно закреплен.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

- Установите чайник на подставку и убедитесь в том, что он прочно закреплен.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Включите прибор, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Загорится световой индикатор.
- Как только вода закипит, индикаторная лампочка погаснет и прибор автоматически отключится.
- Снимите чайник с подставки и вылейте воду.
- Не разрешается открывать крышку во время переливания воды.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Отключите прибор из сети электропитания.
- Вылейте воду.
- Вымойте прибор.

ОТСЕК ДЛЯ СМОТКИ ШНУРА

- В данном приборе имеется отделение для сетевого шнура, расположенное в его нижней части. (рис.)

РУЧКА/И ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ:

- Данный прибор оснащен ручкой для удобства транспортировки

ЧИСТКА И УХОД

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Для очистки электрического блока и сетевого разъема прибора протрите их влажной

тряпочкой и тщательно просушите.
НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ИХ В ВОДУ ИЛИ В КАКУЮ-ЛИБО ДРУГУЮ ЖИДКОСТЬ.

- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.
- Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы:

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА ПРОДУКТА

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если Вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами, предназначенными для каждого типа материала.
- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (РАЕЕ) или в руки представителя соответствующей организации.

Директивой 2011/65/ЕС по ограничению использования определенных опасных материалов для производства электрического и электронного оборудования и Директивой 2009/125/ЕС, учреждающей систему требований к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением.

Прибор изготовлен в соответствии с Директивой 2006/95/ЕС по низковольтному оборудованию, Директивой 2004/108/ЕС по электромагнитной совместимости,

Română

Fierbător de apă

Aroa Glass

Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS.

Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

DESCRIEREA

- A Capac
- B Buton deschidere capac
- C Cană
- D Bază
- E Buton de pornire / oprire
- F Filtru
- G Cablu de alimentare
- H Compartiment cablu

Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si păstrati-l pentru consulte ulterioare. Necitirea și nerespectarea acestor instrucțiuni pot avea ca rezultat un accident.

Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.

SFATURI SI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANT

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial. Acest aparat este conceput doar pentru utilizare domestică și nu pentru utilizare profesională sau industrială. Nu este conceput pentru a fi utilizat pentru persoanele cazare în locații de cazare precum bed and breakfast, hoteluri,

moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale, inclusiv pensiuni sau spații de odihnă destinate personalului care lucrează în magazine, birouri sau alte medii de lucru.

- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau persoane care nu dețin experiență în manipularea acestuia, atâta timp cât acestea acționează sub supraveghere sau au primit instrucțiuni privind manipularea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg posibilele riscuri.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii sub 8 ani doar sub supraveghere sau după ce au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care pot apărea.
- Copiii nu trebuie să realizeze operațiuni de spălare sau operațiuni de întreținere decât dacă au peste 8 ani și sub supravegherea unui adult.
- Nu lăsați aparatul și conexiunea sa la rețea la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă

cu acest aparat.

- Utilizați aparatul doar cu suportul / conectorul electric specific, furnizat împreună cu aparatul.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.
- Dacă recipientul este prea plin, se poate vărsa lichid fierbinte.
- Aparatul trebuie utilizat doar cu suportul furnizat
- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să schimbați cablul, ar putea fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat. Cu scopul evitării unui pericol, nu încercați să-l demontați sau să-l reparați dvs. înșivă.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.
- Nu forțați cablul electric de conectare. Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu permiteți contactul cablului electric de conectare cu suprafețele încălzite ale aparatului.
- A se verifica starea cablului electric de conexiune. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de șoc electric.
- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.

- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă, care rezistă la temperaturi ridicate, departe de orice altă sursă de căldură și de posibilele stropiri cu apă.
- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Înaintea fiecărei utilizări, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.
- A nu se pune aparatul în funcțiune fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Nu întoarceți aparatul cu partea superioară în jos în timpul folosirii sau când este în priză.
- Respectați nivelurile MAXIM ȘI MINIM
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Deconectați aparatul de la rețea înainte de a umple din nou recipientul cu apă.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/ sau persoanelor handicapate.
- Nu puneți la loc aparatul dacă încă este cald.
- A se utiliza aparatul doar cu apă.
- Aparatul este conceput doar pentru încălzirea apei, în consecință aparatul nu trebuie utilizat pentru gătit, încălzirea laptelui...
- AVERTISMENT: AVERTIZARE: Nu utilizați aparatul dacă sticla este fisurată sau spartă.

SERVICE:

- Asigurați-vă că serviciul de asistență a aparatului este realizat de personal specializat și că, în cazul în care sunt necesare consumabile/ reîncărcabile, acestea să fie originale.
- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.

MOD DE UTILIZARE

OBSERVAȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că s-a retras tot materialul de ambalaj al produsului.
- Înainte de prima utilizare a produsului și după ce ați eliminat complet praful și alte impurități, este indicat să lăsați apa să fiarbă în el și apoi să scoateți apa.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.

UMPLEREA CU APĂ:

- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, se va umple recipientul cu apă.
- Scoateți recipientul de pe bază.
- Deschideți capacul apăsând butonul de deschidere.
- Umpleți depozitul respectând nivelul de MAX și MIN (Fig. ?)
- Închideți capacul.
- Instalați din nou depozitul în locașul său, asigurându-vă că este potrivit corespunzător.

UTILIZARE:

- Poziționați aparatul cuplat corect pe baza / conectorul său.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Puneți aparatul în funcțiune, acționând butonul pornire / oprire.
- Indicatorul luminos se va aprinde
- Imediat ce apa începe să fiarbă, beculețul se deconectează iar aparatul se oprește în mod automat.
- Scoateți fierbătorul de pe baza sa și vărsați apa
- Nu deschideți capacul la servirea apei.

ODATĂ ÎNCHEIATĂ UTILIZAREA APARATULUI:

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Scoateți apa din interiorul aparatului.
- Curățați aparatul.

COMPARTIMENT CABLU

- Acest aparat dispune de un locaș pentru cablul de conexiune la rețea situat în partea sa inferioară (Fig).

MÂNER/E DE TRANSPORT:

- Acest aparat dispune de un mâner pe partea sa superioară pentru un transport ușor și comod.

CURĂȚIREA

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați partea electrică cu o cârpă umedă și după aceea uscați-o. **NU LE SCUFUNDAȚI NICIODATĂ ÎN APĂ SAU ÎN ORICE ALT LICHID.**
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor pH acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.

ANOMALII SI REPARATII

- În caz de defecțiune, duceți aparatul la un Serviciu de Asistență Tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați deoarece poate fi periculos.

PENTRU PRODUSELE PROVENITE DIN UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ACEST LUCRU ESTE SOLICITAT DE REGLEMENTĂRILE DIN ȚARA DE ORIGINE:

CARACTERUL ECOLOGIC ȘI RECICLABIL AL PRODUSULUI

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să vă debarasați de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material în parte.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat este în conformitate cu Directiva 2006/95/CE de Tensiune joasă, cu Directiva 2004/108/CE de Compatibilitate electromagnetică, cu Directiva 2011/65/CE privind restricțiile la utilizarea unor anumite substanțe periculoase la aparatele electrice și electronice și cu Directiva 2009/125/CE privind cerințele de design ecologic aplicabil produselor care au legătură cu energia.

Български

Електрическа кана

Aroa Glass

Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

ОСНОВНИ ЧАСТИ

- A Капак
- B Бутон за отваряне на капака
- C Кана
- D Основа
- E Прекъсвач за включване/изключване
- F Филтър
- G Захранващ кабел
- H Място за съхранение на кабела

Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука. Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистване".

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба. Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца само и единствено ако са под надзора на някой

възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.

- Този апарат може да се използва от лица с физически, сетивни и умствени увреждания или от лица, които нямат опит с управлението му, при условие, че са контролирани или са получили инструкции за безопасната употреба на апарата и разбират възможните рискове.
- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.
- Децата не трябва да извършват почистването и поддръжката на уреда, освен ако те са над 8 години и ги осъществяват под надзора на някой възрастен човек.
- Съхранявайте уреда и

неговият захранващ кабел далеч от достъпа на деца под 8 години.

- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Използвайте уреда само със закупените зарядна поставка и ел.прекъсвач. Температурата на достъпните повърхности може да бъде висока, когато уредът работи.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Ако съдът се препълни, може да изкипи течността.
- Уредът трябва да се използва само с предоставената основа.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-

малко 10 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори
- Не насилвайте електрическия кабел. Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Не допускате електрическия кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.
- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.
- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност, способна да издържа на високи температури и далеч от други източници на топлина и евентуални пръски вода.
- Този уред не е предназначен за употреба на открито.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не пускайте уреда в действие без вода.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете уреда когато работи.
- Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Спазвайте МАКСИМАЛНОТО И МИНИМАЛНОТО ниво.
- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.
- Изключете уреда от ел. мрежата преди да напълните резервоара с вода.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Не прибирайте уреда, ако все още е топъл.
- Използвайте уреда единствено с вода.

- Този уред може да се използва само за топлене на вода, не трябва да се употребява за готвене, топлене на мляко...
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте уреда, ако стъклото е пукнато или счупено.

СЕРВИЗ:

- Уверете се, че поддръжката на уреда се осъществява от специализирано лице и винаги използвайте оригинални консумативи и резервни части.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА УРЕДА:

- Уверете се, че сте отстранили цялата опаковка от уреда.
- Преди да използвате уреда за първи път и с цел да премахнете изцяло праха или други мръсотии Ви препоръчваме да сварите вода в уреда и след това да я излеете.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистване".

ПЪЛНЕНЕ НА ВОДА:

- Задължително трябва да напълните с вода резервоара преди да включите уреда.
- Премахнете съда от основата.
- Отворете капака като натиснете бутона за отваряне.
- Напълнете уреда с вода като спазите **МАКСИМАЛНОТО** и **МИНИМАЛНО** ниво.
- Затворете капака.
- Поставете отново резервоара на неговото място като се уверите, че резервоара е прилегал точно.

УПОТРЕБА:

- Поставете уреда правилно свързан с основата/ конектора.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Включете уреда, от прекъсвача за включване/изключване.
- Светлинният индикатор ще светне.
- След като водата заври, светлинният бутон ще се изключи и уреда ще спре автоматично.
- Премахнете електрическата кана от основата

и излейте водата.

- Не отваряйте капака при сервирането.

СЛЕД УПОТРЕБА НА УРЕДА:

- Изключете го от захранващата мрежа.
- Излейте водата от вътрешността на уреда.
- Почистете уреда.

МЯСТО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА КАБЕЛА

- Този електроуред разполага с място за съхранение на ел. кабела, което се намира в долната част на уреда.

ДРЪЖКА/ДРЪЖКИ ЗА ПРЕНОС:

- Този уред е снабден с една дръжка в горната си част за лесно и удобно пренасяне.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете ел.комплекта и ел.конектора с влажна кърпа и след това подсушете. **НИКОГА НЕ ГИ ПОТАПАЙТЕ ВЪВ ВОДА НИТО В КАКВАТО И Е БИЛА ДРУГА ТЕЧНОСТ.**
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОТ

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

ЗА ПРОДУКТИ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТАКА ГО ИЗИСКВА НОРМАТИВАТА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА УРЕДА

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите

от тях, можете да използвате обществените контейнери, предназначени за разделно събиране на отпадъците.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е

изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Този уред отговаря на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение, Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕС за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението,

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- أفضل الجهاز من التيار الكهربائي.
- إخراج الماء من داخل الجهاز.
- نظف الجهاز.

خانة حفظ السلك

- يمتلك هذا الجهاز خانة لسلك الوصل الكهربائي في جزءه السفلي.

مقبض / مقابض النقل:

- يحتوي الجهاز على مقبض في جزءه العلوي لتسهيل عملية نقله

التنظيف

- أفضل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- تنظيف مجموعة القطع الكهربائية وجزء الوصل بالتيار بقطعة قماش رطبة وتجفيفها بعد ذلك، عدم تغطيسها في الماء أو في أي سائل آخر.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر hp الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلور أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.

الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، أحمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية. لا تحاول تفكيك أو تصليح الجهاز لأن ذلك يمكن أن يتسبب في وجود خطر.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها. وإذا أردتم التخلص من هذه المواد يمكنكم استخدام الحاويات العامة الموجودة في الطرقات المخصصة لكل نوع من هذه المواد.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاليف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.

هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE).



للموافقة الكهرومغناطيسية والقانون EC/80/4002 الخاص بالتوتر المنخفض والقانون EC/59/6002 يتوافق هذا الجهاز للقانون الخاص حول متطلبات EC/52/19002 حول حدود استخدام المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية والقانون EC/56/1102 التصميم الإيكولوجي المطبق على المنتجات المستخدمة للطاقة.

- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- أوصل الجهاز بقباس كهربائي أرضي يتحمل ١٠ أمبير
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي لا يمكن استعمال مكيف للقباس. لا يمكن أبدا تعويض القاباس
- لا تضغط على كابل التيار الكهربائي. لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- لا يجب أن يلمس الكابل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- تأكد من حالة الكابل الكهربائي. الكابل الممزور أو مشتبكا يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القاباس مضرورا
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفضل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- ضع الجهاز على مساحة مستوية، ثابتة وملائمة لتحمل درجات حرارة عالية، بعيدا عن مصادر حرارة أخرى وعن رش الماء.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال في الخارج.

الاستعمال والاعتناء:

- تخلص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- لا تشغل الجهاز دون ماء.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل / التوقيف عاطلا.
- تجنب تحريك ونقل الجهاز وهو في حالة اشتغال.
- لا تقلب الجهاز عندما يكون في حالة اشتغال أو موصولا بالتيار الكهربائي.
- احترام المستويات القصوى و الدنيا
- لابد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- قم بفصل الجهاز من الشبكة الكهربائية قبل إعادة ملئ الخزان بالماء.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- لا تحفظ الجهاز مادام سخنا.
- استعمال الجهاز لتسخين الماء فقط.
- لقد تم تصميم الجهاز لتسخين الماء فقط، لذلك يجب الامتناع عن استخدام الجهاز للطبخ أو تسخين الحليب...
- تحذير : عدم استعمال الجهاز في حال وجود كسر في الزجاج.

خدمات

- التأكد من القيام بخدمات صيانة الجهاز من قبل أشخاص مختصين وأن تكون قطع الغيار والوقود أصلية.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويغلي المصنع من المسؤولية.

طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:

- تأكد من سحب كل مواد اللف من الجهاز.
- قبل استعمال المنتج للمرة الأولى وللتخلص من بقايا الغبار والرواسب الأخرى ينصح بغلي قليل من الماء فيه قبل الاستعمال.
- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف قطع الجهاز التي تلمس الأغذية حسب الطريقة المذكورة في فصل التنظيف.

تعبئة الماء:

- من الضروري ملئ الوعاء بالماء بشكل مسبق قبل القيام بتشغيل الجهاز.
- إزالة الوعاء من القاعدة.
- فتح الغطاء بالضغط على زر الفتح
- ملء الوعاء باحترام المستويات القصوى والدنيا
- انزع حامل المصفاة.
- إعادة وضع الجهاز في خانته متأكدين من تثبيته بشكل جيد.

الاستعمال:

- تركيب الجهاز على القاعدة وجهاز الوصل بشكل صحيح.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- لتشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح التشغيل / الإيقاف.
- سيشتعل المؤشر الضوئي.
- بعد غليان الماء سوف يتم فصل المؤشر الضوئي ويتوقف الجهاز بشكل أوتوماتيكي.
- إزالة جهاز غلي الماء من القاعدة وسكب الماء.
- عدم فتح الغطاء عند صب الماء.

المواصفات:

A	الغطاء
B	زر فتح الغطاء
C	جرّة
D	قاعدة
E	مفتاح التشغيل / الإيقاف
F	المحر
G	سلك الكهرباء
H	خانة حفظ السلك

- لايد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقاً. عدم الإلتفاع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث. عدم الإلتفاع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

- قبل الاستعمال الأول، يجب تنظيف كل القطع التي يمكن أن تلمس الأغذية. قم بذلك حسب التعليمات الخاصة بآلة التنظيف.

نصائح وتحذيرات الأمان

- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي. - لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي. إنه غير مصمم للاستعمال من قبل زبائن الفنادق والمسكن السياحية أو غيرها من المساكن الريفية أو أماكن استراحة الموظفين في المحلات التجارية أو أماكن العمل. - يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل المعاقين حسيّاً أو عقلياً أو جسدياً أو من قبل أشخاص قليلي الخبرة في استعماله عندما يتم هذا تحت المراقبة او بعد الحصول على تعليمات حول الاستعمال الجهاز بشكل آمن ومعرفة الأخطار المتعلقة به. - يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يعرفون طريقة استعماله أو أشخاص معاقين أو أطفال فوق سن ٨ أعوام عندما يتم الإشراف عليهم من قبل شخص بالغ السن أو بعد حصولهم على التعليمات المناسبة حول الاستعمال الآمن للجهاز و التعرف على أخطاره.

- يجب منع الأطفال من القيام بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز إن قل عمرهم عن ٨ أعوام، ويجب إن قاموا بذلك يجب أن يشرف عليهم شخص بالغ السن.

- الحفاظ على الجهاز وعلى وصله بالشبكة الكهربائية بعيداً عن متناول يد الأطفال الذين يقل عمرهم عن ٨ سنوات.

- هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.

- استعمال الجهاز مع القاعدة / جهاز الوصل الكهربائي الموفر مع الجهاز.

- يمكن أن تكون الأسطح القريبة من الملمس عالية الحرارة أثناء عمل الجهاز.

- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.

- في حال ملء الوعاء بشكل زائد عن حده يمكن أن تنسكب السوائل أثناء غليانها.

يجب استعمال الجهاز مع القاعدة المتوفرة فقط

-في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية. -في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص

للخدمة التقنية.

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podreu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

العربية

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404

Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Guinea	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
Hong Kong	Unit H, 13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Jordan	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
Kuwait	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
Lebanon	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Mali	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110





taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain